



INS10231A

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or
Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

**Por favor, contáctese primero
con Moen**

Para obtener ayuda de instalación, piezas
faltantes o de recambio

01 52 (800) 718-4345

WWW.MOEN.MX

Veuillez d'abord contacter Moen
en cas de problèmes avec l'installation,
ou pour obtenir toute pièce manquante
ou de rechange

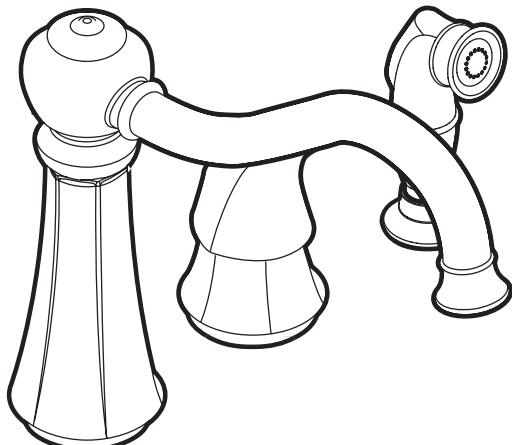
1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

Installation Guide

Guía de Instalación

Guide d'installation

**VESTIGE® SPOUT KIT****JUEGO DE SURTIDOR VESTIGE®****TROUSSE DE BEC VESTIGE®****HELPFUL TOOLS**

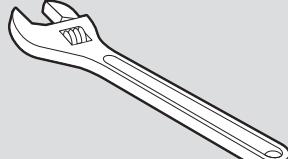
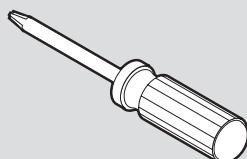
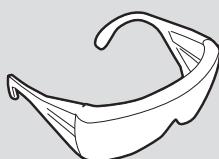
For safety and ease of faucet replacement,
Moen recommends the use of these helpful
tools.

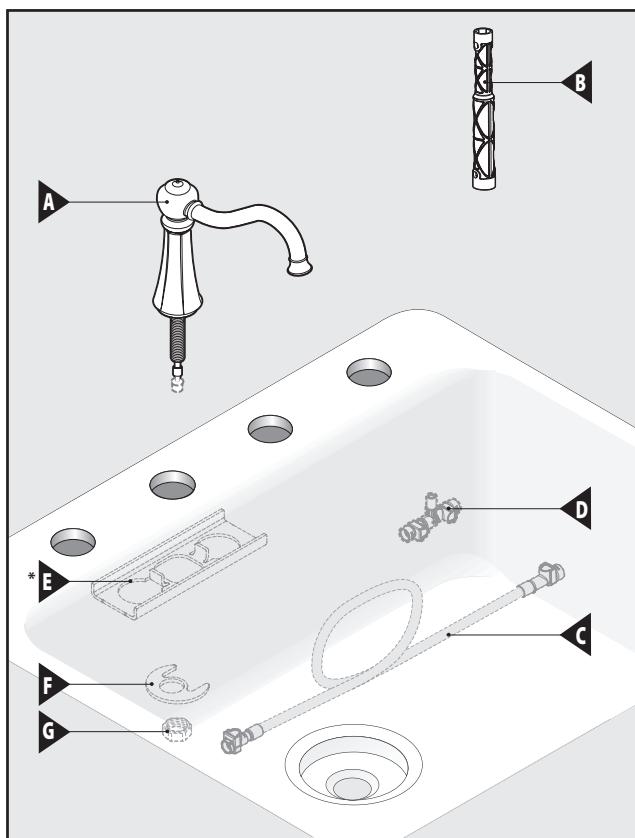
HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y
seguro, Moen le recomienda usar estas
útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter
l'installation, Moen suggère l'utilisation des
outils suivants.





Parts List

- A. Faucet Body
- B. Installation Tool
- C. Quick Connect Hose
- D. Diverter Tee
- *E. Support Bracket (Existing component)
- F. Mounting Washer
- G. Mounting Nut
- *H. Handle Assembly (Existing component)
- *I. Side Spray Hose (Existing component)

Lista de piezas

- A. Cuerpo de la mezcladora
- B. Herramienta de instalación
- C. Manguera de conexión rápida
- D. Derivador en T
- *E. Ménsula de soporte (componente existente)
- F. Arandela de montaje
- G. Tuerca de montaje
- *H. Conjunto del monomando (componente existente)
- *I. Manguera del rociador lateral (componente existente)

Liste des pièces

- A. Corps du robinet
- B. Outil d'installation
- C. Tuyau de raccord rapide
- D. Té inverseur
- *E. Support (pièce existante)
- F. Rondelle de montage
- G. Ecrou de montage
- *H. Assemblage de la poignée (pièce existante)
- *I. Tuyau du rince-légumes latéral (pièce existante)

CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

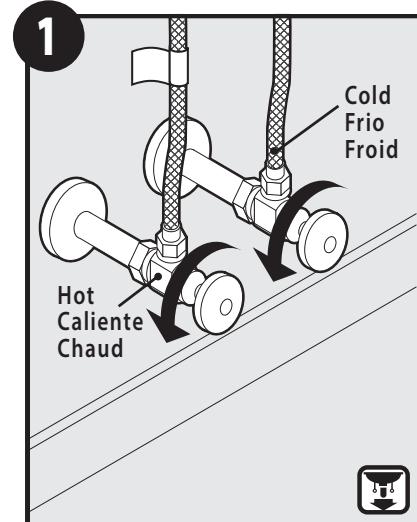
Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



Turn off water.

Cierre el agua.

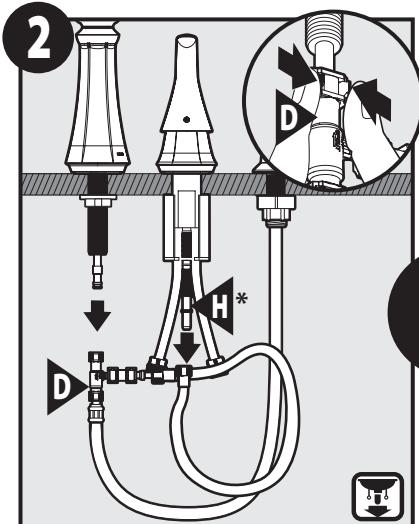
Couper l'alimentation en eau.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier

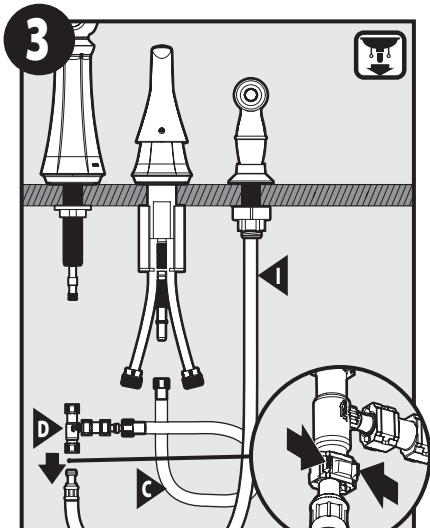
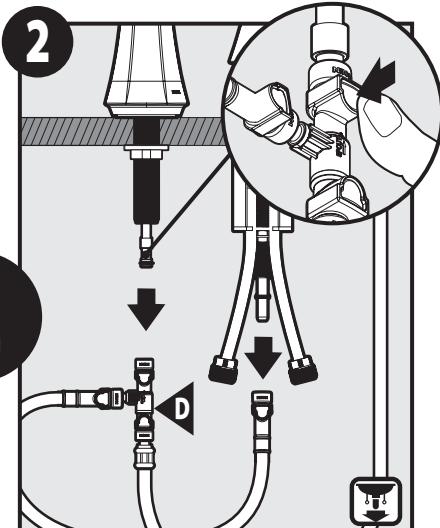
Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier



Remove Quick Connect Hose from under spout and Handle Assembly *(H). Pinch both ends of Quick Connect tab to release.

Retire la manguera de conexión rápida de debajo del surtidor y del conjunto del monomando *(H). Apriete ambos extremos de la aleta de la conexión rápida para soltarla.

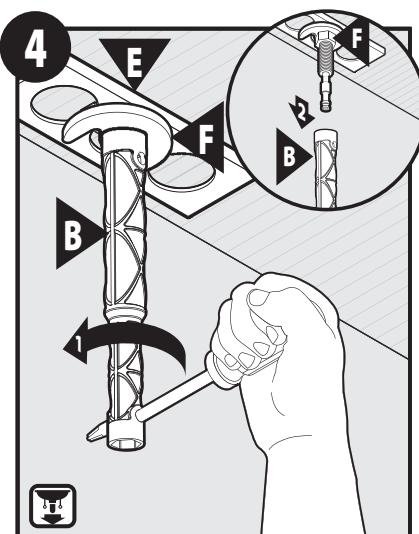
Enlever le tuyau de raccord rapide sous le bec et l'assemblage de poignée *(H). Pincer les deux extrémités de l'onglet du raccord rapide pour le libérer.



For Side Spray *(I) disconnection from Diverter Tee, do one of the following based on connection types: A. Unthread B. Pinch white tabs C. Press in button

Para desconectar el rociador lateral *(I) del derivador en T, haga uno de los siguientes basado en los tipos de conexión: A. Desenroque B. Presione las aletas blancas C. Presione el botón

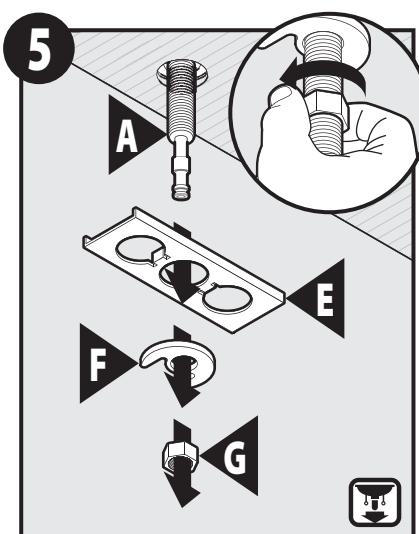
Pour enlever le raccord entre le rince-légumes *(I) et le té inverseur, suivre l'une des étapes suivantes, selon le type de raccord : A. Le dévisser B. Pincer les onglets blancs C. Appuyer sur le bouton.



Remove Mounting Nut (G) with Installation Tool (B).

Retire la tuerca de montaje (G) con la herramienta de instalación (B).

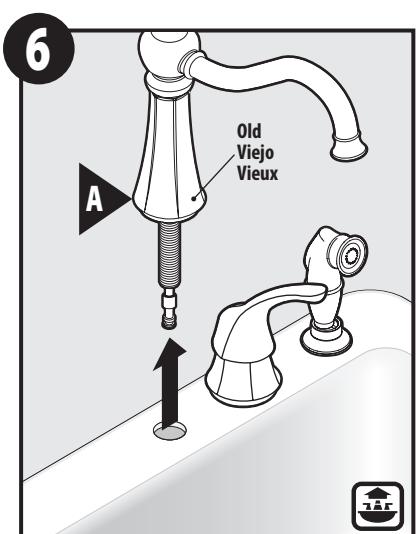
Enlever l'écrou de montage (G) avec l'outil d'installation (B).



Remove Support Bracket (E), Mounting Washer (F) and Mounting Nut (G) from Faucet Body (A).

Retire la ménsula de soporte (E), la arandela de montaje (F) y la tuerca de montaje (G) del cuerpo de la mezcladora (A).

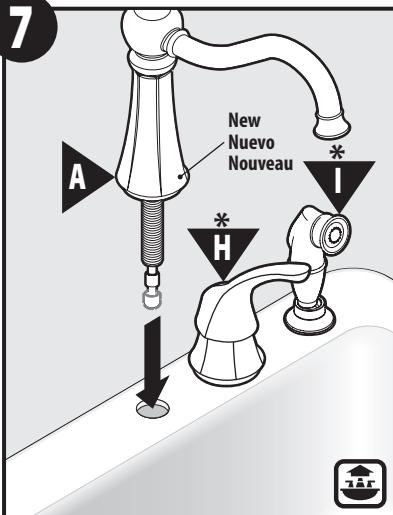
Enlever le support (E), la rondelle de montage (F) et l'écrou de montage (G) du corps du robinet (A).



Remove existing Faucet Body (A).

Retire el cuerpo de la mezcladora (A) existente.

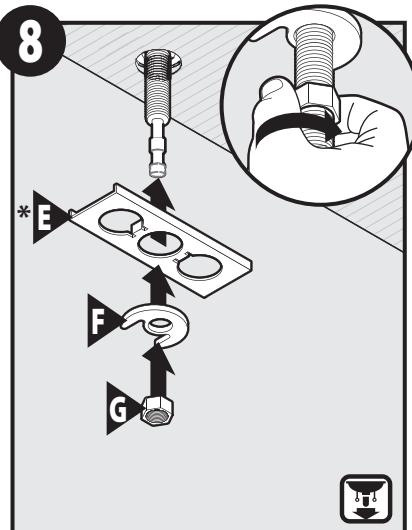
Enlever le corps du robinet existant (A).



Install New Faucet Body (A). *(H) and *(I) are existing components.

Instale el nuevo cuerpo de la mezcladora (A). *(H) e *(I) son componentes existentes.

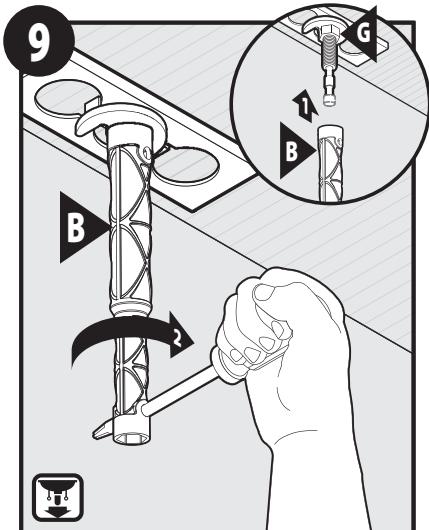
Installer le nouveau corps de robinet (A). *(H) et *(I) sont des composants existants.



Install new Support Bracket (E), Mounting Washer (F) and Mounting Nut (G).

Instale la nueva ménnsula de montaje (E), la arandela de montaje (F) y la tuerca de montaje (G).

Installer le support (E), la rondelle de montage (F) et l'écrou de montage (G).



Using Installation Tool (B) and screwdriver, secure Mounting Nut (G).

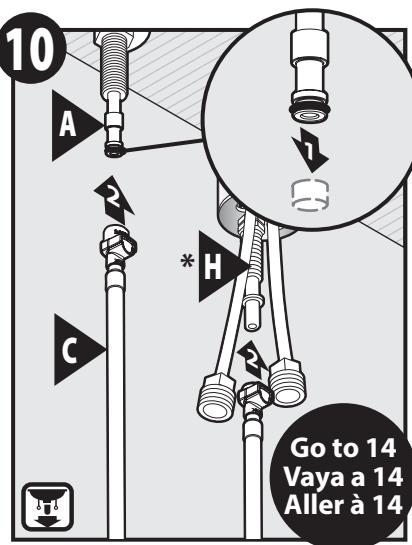
Usando la herramienta de instalación (B) y un destornillador, apriete la tuerca de montaje (G).

À l'aide de l'outil d'installation (B) et d'un tournevis, visser l'écrou de montage (G).

If no side sprayer, go to **Step 10**.
If side sprayer, go to **Step 11**.

Si no tiene rociador lateral, vaya al **paso 10**. Si tiene rociador lateral, vaya al **paso 11**.

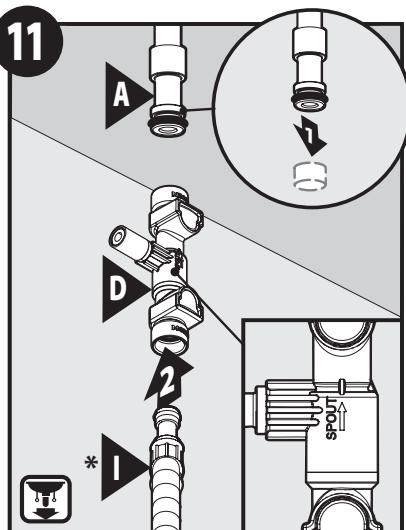
S'il n'y a pas de rince-légumes,
passer à l'**étape 10**. S'il y a un
rince-légumes, passer à l'**étape 11**.



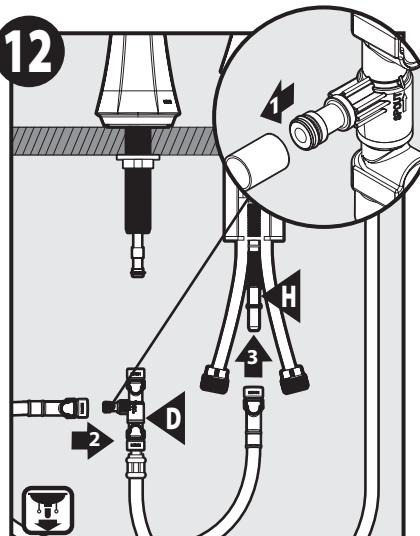
1. Remove and discard protective cap from Faucet Body (A).
2. Install Quick Connect Hose (C) to shank of Faucet Body (A) and to the existing shank of Handle Assembly *(H). Ensure that longer end of hose attaches to Faucet Body (A) for correct connection. Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward on both connections to test engagement.

1. Retire y deseche la tapa protectora del cuerpo de la mezcladora (A).
2. Instale la manguera de conexión rápida (C) al tubo roscado del cuerpo de la mezcladora (A) y al tubo roscado del conjunto del monomando existente *(H). Asegúrese de que el extremo más largo de la manguera conecte al cuerpo de la mezcladora (A) para una conexión correcta. Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo de ambas conexiones para probar si están enganchadas.

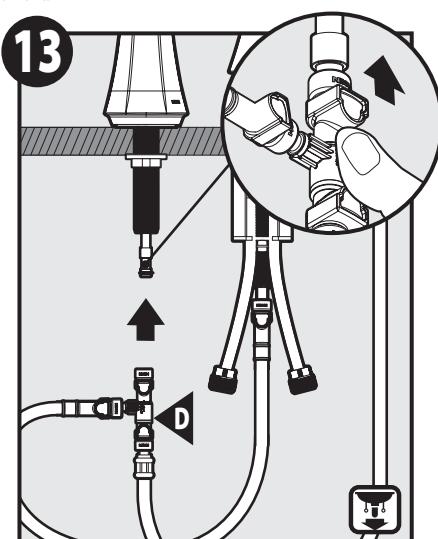
1. Enlever et jeter le capuchon protecteur du corps du robinet (A).
2. Installer le tuyau de raccord rapide (C) sur la tige du corps du robinet (A) et la tige existante de l'assemblage de poignée *(H). S'assurer que l'extrémité la plus longue du tuyau se fixe au corps du robinet (A) pour assurer le raccord approprié. Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer sur les deux raccords vers le bas pour tester l'enclenchement.



1. Remove and discard protective cap from Faucet Body.
2. Insert Side Spray Hose *(I) into Diverter Tee (D). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.
1. Retire y deseche la tapa protectora del cuerpo de la mezcladora.
2. Inserte la manguera del rociador lateral *(I) en el derivador en T (D). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.
1. Enlever et jeter le capuchon protecteur du corps du robinet (A).
2. Insérer le tuyau du rince-légumes latéral *(I) dans le té inverseur (D). Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



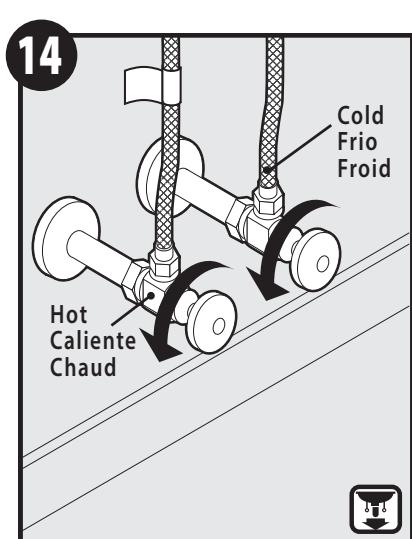
1. Remove and discard protective cap from Diverter Tee (D).
2. Install one end of Quick Connect Hose (C) to Diverter Tee (D) connection.
3. Install the other end of the hose to shank of Handle Assembly *(H). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug on each connection to test engagement.
1. Retire y deseche la tapa protectora del derivador en T (D).
2. Instale un extremo de la manguera de conexión rápida (C) en la conexión del derivador en T (D).
3. Instale el otro extremo de la manguera al tubo rosado del conjunto del monomando *(H). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.
1. Retirer et jeter le capuchon protecteur du té inverseur (D).
2. Installer une extrémité du tuyau de raccord rapide (C) sur le raccord du té inverseur (D).
3. Raccorder l'autre extrémité du tuyau sur la tige de l'assemblage de poignée *(H). Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas sur chaque raccord pour tester l'enclenchement.



Install Diverter Tee (D) to Faucet Body (A). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

Instale el derivador en T (D) en el cuerpo de la mezcladora (A). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchado.

Raccorder le té inverseur (D) au corps du bec (A). Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



Turn water back on.

Vuelva a abrir el agua.

Ouvrir l'alimentation en eau.

Moen Limited Lifetime Warranty

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Garantie à vie limitée de Moen

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, directs ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueront pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

MOEN®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada